

GERBER®

Showerhead *Pomme de douche* *Cabezal de ducha*



D460134
D460234
D460334



D462027
D460029



D460034
D460035



D460051
D460052
D460053



D460055
D460064
D460065



D462058
D460057
D460058



D460059
D460066



D460069
D460076



D460078
D460080



D460118
D460218
D460318



G0049107
G0049108
G0049109



D460270
D460370

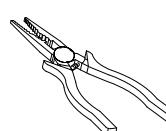


D460279
D460379

Tools You Will Need *Outils dont vous aurez besoin* *Herramientas necesarias*



Adjustable wrench
Clés à molette
Llave ajustable



Needle-nose Pliers
Pince à bec effilé^e
Alicates de extremos finos



Pipe tape
Ruban pour tuyau
Cinta selladora

06/24

Need Help? In USA Please call our toll-free Customer service line at **1-888-648-6466** or **WWW.GERBER-US.COM** for additional assistance or service.
In CA Please call our toll-free Customer service line at **1-800-487-8372** or **WWW.GERBER-CA.COM** for additional assistance or service.

Besoin d'aide? Aux États-Unis, veuillez appeler notre ligne de service à la clientèle sans frais au **1-888-648-6466** ou visitez **WWW.GERBER-US.COM** pour obtenir de l'aide ou un service supplémentaire. Au Canada, veuillez appeler notre ligne de service à la clientèle sans frais au **1-800-487-8372** ou visitez **WWW.GERBER-CA.COM** pour obtenir de l'aide ou un service supplémentaire.

¿Necesita ayuda? En Estados Unidos, llame a nuestra línea gratuita de servicio al cliente al **1-888-648-6466** o visite **WWW.GERBER-US.COM** para obtener ayuda o servicio adicional.
En Canadá, llame a nuestra línea gratuita de servicio al cliente al **1-800-487-8372** o visite **WWW.GERBER-CA.COM** para obtener ayuda o servicio adicional.

This product is engineered to meet the U.S. EPA WaterSense flow requirement. The flow rate is governed by the flow rate controller. If replacement is ever required, be sure to request appropriate flow rate controller to return the product to its intended maximum flow rate and other EPA requirements.

Ce produit est conçu pour répondre aux exigences de débit du programme WaterSense de l'EPA des États-Unis. Le débit est contrôlé par le régulateur de débit. Si un remplacement est nécessaire, assurez-vous de demander le régulateur de débit approprié pour que le produit conserve son débit maximal prévu et respecte les autres exigences de l'EPA.

Este producto está diseñado para cumplir con el requisito de flujo del programa WaterSense de la Agencia de Protección Ambiental (EPA, por sus siglas en inglés) de EE. UU. El controlador de caudal determina el caudal. En caso de que necesite un repuesto, asegúrese de solicitar el controlador de caudal adecuado, a fin de que el producto vuelva a tener el caudal máximo previsto y cumpla con los demás requisitos de la EPA.

For models D460134, the shower shall be used with automatic compensating valves rated at 1.59 gpm (6.0 L/min) or less.
For models D460234, the shower shall be used with automatic compensating valves rated at 1.53 gpm (5.8 L/min) or less.
For models D460334, the shower shall be used with automatic compensating valves rated at 1.32 gpm (5.0 L/min) or less.
For models D462027, the shower shall be used with automatic compensating valves rated at 1.31 gpm (5.0 L/min) or less.
For models D460029, the shower shall be used with automatic compensating valves rated at 1.88 gpm (71 L/min) or less.
For models D460034, the shower shall be used with automatic compensating valves rated at 1.41 gpm (5.3 L/min) or less.
For models D460035, the shower shall be used with automatic compensating valves rated at 1.69 gpm (6.4 L/min) or less.
For models D460051, the shower shall be used with automatic compensating valves rated at 1.40 gpm (5.3 L/min) or less.
For models D460052, the shower shall be used with automatic compensating valves rated at 1.59 gpm (6.0 L/min) or less.
For models D460053, the shower shall be used with automatic compensating valves rated at 1.88 gpm (71 L/min) or less.
For models D460055, the shower shall be used with automatic compensating valves rated at 1.59 gpm (6.0 L/min) or less.
For models D460064, the shower shall be used with automatic compensating valves rated at 1.48 gpm (5.6 L/min) or less.
For models D460065, the shower shall be used with automatic compensating valves rated at 1.11 gpm (4.2 L/min) or less.
For models D462058, the shower shall be used with automatic compensating valves rated at 1.32 gpm (5.0 L/min) or less.
For models D460057, the shower shall be used with automatic compensating valves rated at 1.51 gpm (5.7 L/min) or less.
For models D460058, the shower shall be used with automatic compensating valves rated at 1.96 gpm (7.4 L/min) or less.
For models D460059, the shower shall be used with automatic compensating valves rated at 1.66 gpm (6.3 L/min) or less.
For models D460066, the shower shall be used with automatic compensating valves rated at 1.59 gpm (6.0 L/min) or less.
For models D460069, the shower shall be used with automatic compensating valves rated at 1.56 gpm (5.9 L/min) or less.
For models D460076, the shower shall be used with automatic compensating valves rated at 1.53 gpm (5.8 L/min) or less.
For models D460078, the shower shall be used with automatic compensating valves rated at 1.32 gpm (5.0 L/min) or less.
For models D460080, the shower shall be used with automatic compensating valves rated at 1.35 gpm (5.1 L/min) or less.
For models D460118, the shower shall be used with automatic compensating valves rated at 1.82 gpm (6.9 L/min) or less.
For models D460218, the shower shall be used with automatic compensating valves rated at 1.48 gpm (5.6 L/min) or less.
For models D460318, the shower shall be used with automatic compensating valves rated at 1.36 gpm (5.2 L/min) or less.
For models G0049107, the shower shall be used with automatic compensating valves rated at 1.98 gpm (7.5 L/min) or less.
For models G0049108, the shower shall be used with automatic compensating valves rated at 1.37 gpm (5.2 L/min) or less.
For models G0049109, the shower shall be used with automatic compensating valves rated at 1.27 gpm (4.8 L/min) or less.
For models D460270, the shower shall be used with automatic compensating valves rated at 1.3 gpm (4.9 L/min) or less.
For models D460370, the shower shall be used with automatic compensating valves rated at 1.13 gpm (4.3 L/min) or less.
For models D460279, the shower shall be used with automatic compensating valves rated at 1.61 gpm (6.1 L/min) or less.
For models D460379, the shower shall be used with automatic compensating valves rated at 1.40 gpm (5.3 L/min) or less.

Pour les modèles D460134, la douche doit être utilisée avec des valves de compensation automatique dont le débit est de 6,0 l/min (1,59 gal/min) ou moins.
Pour les modèles D460234, la douche doit être utilisée avec des valves de compensation automatique dont le débit est de 5,8 l/min (1,53 gal/min) ou moins.
Pour les modèles D460334, la douche doit être utilisée avec des valves de compensation automatique dont le débit est de 5,0 l/min (1,32 gal/min) ou moins.
Pour les modèles D462027, la douche doit être utilisée avec des valves de compensation automatique dont le débit est de 5,0 l/min (1,31 gal/min) ou moins.
Pour les modèles D460029, la douche doit être utilisée avec des valves de compensation automatique dont le débit est de 7,1 l/min (1,88 gal/min) ou moins.
Pour les modèles D460034, la douche doit être utilisée avec des valves de compensation automatique dont le débit est de 5,3 l/min (1,41 gal/min) ou moins.
Pour les modèles D460035, la douche doit être utilisée avec des valves de compensation automatique dont le débit est de 6,4 l/min (1,69 gal/min) ou moins.
Pour les modèles D460051, la douche doit être utilisée avec des valves de compensation automatique dont le débit est de 5,3 l/min (1,40 gal/min) ou moins.
Pour les modèles D460052, la douche doit être utilisée avec des valves de compensation automatique dont le débit est de 6,0 l/min (1,59 gal/min) ou moins.
Pour les modèles D460053, la douche doit être utilisée avec des valves de compensation automatique dont le débit est de 7,1 l/min (1,88 gal/min) ou moins.
Pour les modèles D460055, la douche doit être utilisée avec des valves de compensation automatique dont le débit est de 6,0 l/min (1,59 gal/min) ou moins.
Pour les modèles D460064, la douche doit être utilisée avec des valves de compensation automatique dont le débit est de 5,6 l/min (1,48 gal/min) ou moins.
Pour les modèles D460065, la douche doit être utilisée avec des valves de compensation automatique dont le débit est de 4,2 l/min (1,11 gal/min) ou moins.
Pour les modèles D462058, la douche doit être utilisée avec des valves de compensation automatique dont le débit est de 5,0 l/min (1,32 gal/min) ou moins.
Pour les modèles D460057, la douche doit être utilisée avec des valves de compensation automatique dont le débit est de 5,7 l/min (1,51 gal/min) ou moins.
Pour les modèles D460058, la douche doit être utilisée avec des valves de compensation automatique dont le débit est de 7,4 l/min (1,96 gal/min) ou moins.
Pour les modèles D460059, la douche doit être utilisée avec des valves de compensation automatique dont le débit est de 6,3 l/min (1,66 gal/min) ou moins.
Pour les modèles D460066, la douche doit être utilisée avec des valves de compensation automatique dont le débit est de 6,0 l/min (1,59 gal/min) ou moins.
Pour les modèles D460069, la douche doit être utilisée avec des valves de compensation automatique dont le débit est de 5,9 l/min (1,56 gal/min) ou moins.
Pour les modèles D460076, la douche doit être utilisée avec des valves de compensation automatique dont le débit est de 5,8 l/min (1,53 gal/min) ou moins.
Pour les modèles D460078, la douche doit être utilisée avec des valves de compensation automatique dont le débit est de 5,0 l/min (1,32 gal/min) ou moins.
Pour les modèles D460080, la douche doit être utilisée avec des valves de compensation automatique dont le débit est de 5,1 l/min (1,35 gal/min) ou moins.
Pour les modèles D460118, la douche doit être utilisée avec des valves de compensation automatique dont le débit est de 6,9 l/min (1,82 gal/min) ou moins.
Pour les modèles D460218, la douche doit être utilisée avec des valves de compensation automatique dont le débit est de 5,6 l/min (1,48 gal/min) ou moins.
Pour les modèles D460318, la douche doit être utilisée avec des valves de compensation automatique dont le débit est de 5,2 l/min (1,36 gal/min) ou moins.
Pour les modèles G0049107, la douche doit être utilisée avec des valves de compensation automatique dont le débit est de 7,5 l/min (1,98 gal/min) ou moins.
Pour les modèles G0049108, la douche doit être utilisée avec des valves de compensation automatique dont le débit est de 5,2 l/min (1,37 gal/min) ou moins.
Pour les modèles G0049109, la douche doit être utilisée avec des valves de compensation automatique dont le débit est de 4,8 l/min (1,27 gal/min) ou moins.
Pour les modèles D460270, la douche doit être utilisée avec des valves de compensation automatique dont le débit est de 4,9 l/min (1,3 gal/min) ou moins.
Pour les modèles D460370, la douche doit être utilisée avec des valves de compensation automatique dont le débit est de 4,3 l/min (1,13 gal/min) ou moins.
Pour les modèles D460279, la douche doit être utilisée avec des valves de compensation automatique dont le débit est de 6,1 l/min (1,61 gal/min) ou moins.
Pour les modèles D460379, la douche doit être utilisée avec des valves de compensation automatique dont le débit est de 5,3 l/min (1,40 gal/min) ou moins.

Maintenance Your new faucet is designed for years of trouble-free performance. Keep it looking new by cleaning it periodically with a soft cloth. Avoid abrasive cleaners, steel wool and harsh chemicals as these will dull the finish and void your warranty.

Warranty Registration: Please log on to gerber-us.com to register your product today.

Para los modelos D460134, la ducha se debe usar con válvulas automáticas de compensación que tengan un caudal máximo de 1,59 gpm (6,0 l/min). Para los modelos D460234, la ducha se debe usar con válvulas automáticas de compensación que tengan un caudal máximo de 1,53 gpm (5,8 l/min). Para los modelos D460334, la ducha se debe usar con válvulas automáticas de compensación que tengan un caudal máximo de 1,32 gpm (5,0 l/min). Para los modelos D462027, la ducha se debe usar con válvulas automáticas de compensación que tengan un caudal máximo de 1,31 gpm (5,0 l/min). Para los modelos D460029, la ducha se debe usar con válvulas automáticas de compensación que tengan un caudal máximo de 1,88 gpm (7,1 l/min). Para los modelos D460034, la ducha se debe usar con válvulas automáticas de compensación que tengan un caudal máximo de 1,41 gpm (5,3 l/min). Para los modelos D460035, la ducha se debe usar con válvulas automáticas de compensación que tengan un caudal máximo de 1,69 gpm (6,4 l/min). Para los modelos D460051, la ducha se debe usar con válvulas automáticas de compensación que tengan un caudal máximo de 1,40 gpm (5,3 l/min). Para los modelos D460052, la ducha se debe usar con válvulas automáticas de compensación que tengan un caudal máximo de 1,59 gpm (6,0 l/min). Para los modelos D460053, la ducha se debe usar con válvulas automáticas de compensación que tengan un caudal máximo de 1,88 gpm (7,1 l/min). Para los modelos D460055, la ducha se debe usar con válvulas automáticas de compensación que tengan un caudal máximo de 1,59 gpm (6,0 l/min). Para los modelos D460064, la ducha se debe usar con válvulas automáticas de compensación que tengan un caudal máximo de 1,48 gpm (5,6 l/min). Para los modelos D460065, la ducha se debe usar con válvulas automáticas de compensación que tengan un caudal máximo de 1,11 gpm (4,2 l/min). Para los modelos D462058, la ducha se debe usar con válvulas automáticas de compensación que tengan un caudal máximo de 1,32 gpm (5,0 l/min). Para los modelos D460057, la ducha se debe usar con válvulas automáticas de compensación que tengan un caudal máximo de 1,51 gpm (5,7 l/min). Para los modelos D460058, la ducha se debe usar con válvulas automáticas de compensación que tengan un caudal máximo de 1,96 gpm (7,4 l/min). Para los modelos D460059, la ducha se debe usar con válvulas automáticas de compensación que tengan un caudal máximo de 1,66 gpm (6,3 l/min). Para los modelos D460066, la ducha se debe usar con válvulas automáticas de compensación que tengan un caudal máximo de 1,59 gpm (6,0 l/min). Para los modelos D460069, la ducha se debe usar con válvulas automáticas de compensación que tengan un caudal máximo de 1,56 gpm (5,9 l/min). Para los modelos D460076, la ducha se debe usar con válvulas automáticas de compensación que tengan un caudal máximo de 1,53 gpm (5,8 l/min). Para los modelos D460078, la ducha se debe usar con válvulas automáticas de compensación que tengan un caudal máximo de 1,32 gpm (5,0 l/min). Para los modelos D460080, la ducha se debe usar con válvulas automáticas de compensación que tengan un caudal máximo de 1,35 gpm (5,1 l/min). Para los modelos D460118, la ducha se debe usar con válvulas automáticas de compensación que tengan un caudal máximo de 1,82 gpm (6,9 l/min). Para los modelos D460218, la ducha se debe usar con válvulas automáticas de compensación que tengan un caudal máximo de 1,48 gpm (5,6 l/min). Para los modelos D460318, la ducha se debe usar con válvulas automáticas de compensación que tengan un caudal máximo de 1,36 gpm (5,2 l/min). Para los modelos G0049107, la ducha se debe usar con válvulas automáticas de compensación que tengan un caudal máximo de 1,98 gpm (7,5 l/min). Para los modelos G0049108, la ducha se debe usar con válvulas automáticas de compensación que tengan un caudal máximo de 1,37 gpm (5,2 l/min). Para los modelos G0049109, la ducha se debe usar con válvulas automáticas de compensación que tengan un caudal máximo de 1,27 gpm (4,8 l/min). Para los modelos D460270, la ducha se debe usar con válvulas automáticas de compensación que tengan un caudal máximo de 1,3 gpm (4,9 l/min). Para los modelos D460370, la ducha se debe usar con válvulas automáticas de compensación que tengan un caudal máximo de 1,13 gpm (4,3 l/min). Para los modelos D460279, la ducha se debe usar con válvulas automáticas de compensación que tengan un caudal máximo de 1,61 gpm (6,1 l/min). Para los modelos D460379, la ducha se debe usar con válvulas automáticas de compensación que tengan un caudal máximo de 1,40 gpm (5,3 l/min).

Entretien Votre nouveau robinet est conçu pour fonctionner sans problème, des années durant. Nettoyez-le périodiquement avec un chiffon doux pour qu'il conserve la même apparence qu'à l'état neuf. Évitez les nettoyants abrasifs, la laine d'acier et les produits chimiques forts puisqu'ils endommageront le fini et rendront votre garantie nulle. **Enregistrement de la garantie** : veuillez vous connecter sur gerber-us.com pour enregistrer votre produit aujourd'hui.

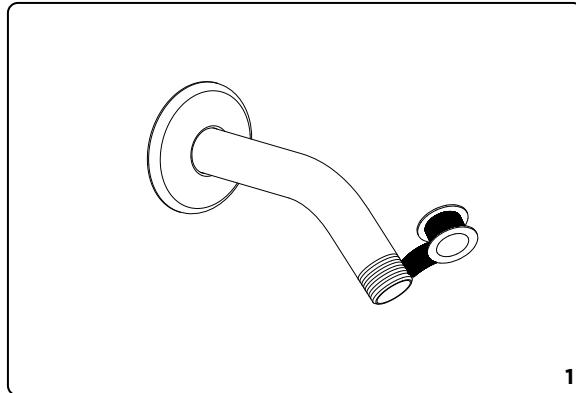
Mantenimiento Su nuevo grifo está diseñado para brindar años de funcionamiento sin problemas. Mantenga su apariencia nueva limpiándolo periódicamente con un paño suave. Evite limpiadores abrasivos, estropajo de acero y sustancias químicas agresivas porque deslustrarán el acabado y anularán la garantía. **Registro de garantía**: inicie sesión en gerber-us.com ahora para registrar su producto.

Installation Steps / Étapes d'installation / Pasos de instalación

1. Wrap the threads of the shower arm with the plumber's tape.

Enrouler les filets de ruban d'étanchéité.

Envuelva la rosca del brazo de la ducha con cinta de plomero.



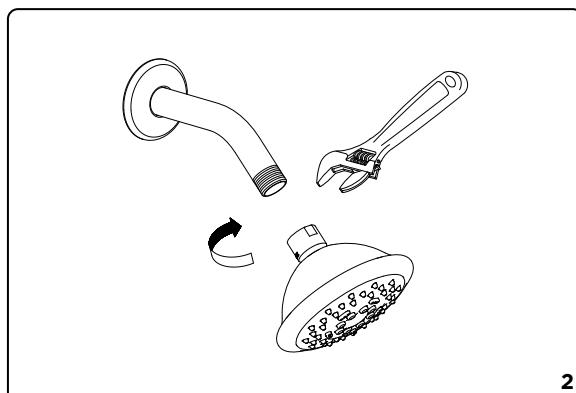
1

2. Attach the new showerhead to the shower arm by turning clockwise.

Tighten with a wrench.

Fixer la nouvelle pomme de douche en la vissant dans le sens des aiguilles d'une montre. Serrer avec une clé à molette.

Instale el nuevo cabezal de ducha en el brazo de ducha girándolo en sentido horario. Ajuste con una llave.



2

Maintenance Your new faucet is designed for years of trouble-free performance. Keep it looking new by cleaning it periodically with a soft cloth. Avoid abrasive cleaners, steel wool and harsh chemicals as these will dull the finish and void your warranty.

Warranty Registration: Please log on to gerber-us.com to register your product today.

Removing Your Showerhead Filter Screen and Flow Controller for Cleaning

Directives de nettoyage du filtre et du régulateur de débit de la pomme de douche

Retirar la criba filtrante y el regulador de flujo del cabezal de ducha para limpiarlos

If the water flow is restricted, there may be debris caught in your filter screen or flow controller of the ball joint. Use the procedure outlined below to inspect and clean the filter screen and the flow controller.

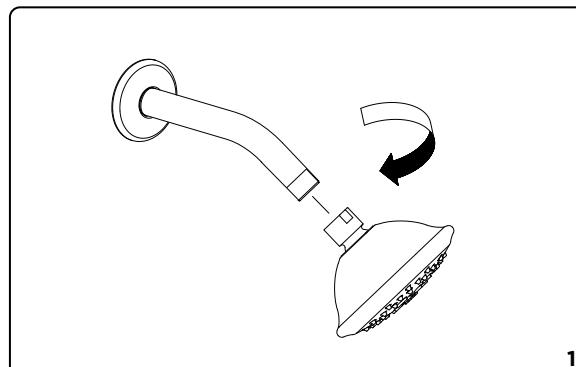
Si le débit d'eau est faible, il se peut que des débris se soient accumulés sur le filtre ou le régulateur de débit du joint sphérique. Suivre les directives ci-dessous pour inspecter et nettoyer le filtre et le régulateur de débit.

Si el flujo de agua se ha reducido, podría haber residuos acumulados en la criba filtrante o en el controlador de flujo de la articulación esférica. Siga el procedimiento que se indica a continuación para inspeccionar y limpiar la criba filtrante y el regulador de flujo.

1. Remove the showerhead from the shower arm by unscrewing the ball joint counter-clockwise.

Détacher la pomme de douche du bras de douche en dévissant le joint sphérique dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

Retire el cabezal de ducha del brazo de ducha desatornillando la articulación esférica en sentido antihorario.

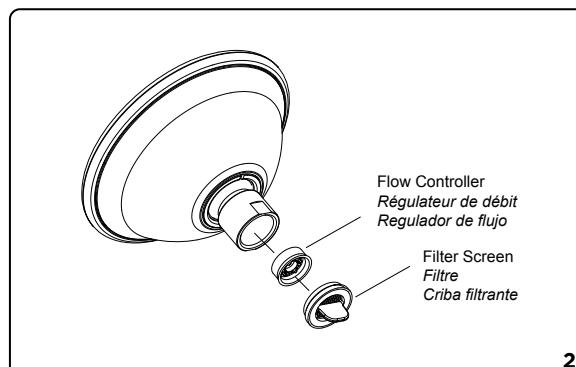


1

2. The filter screen and flow controller are located at the opening of the showerhead ball joint.

Le filtre et le régulateur de débit sont situés à l'ouverture du joint sphérique de la pomme de douche.

En la abertura de la articulación esférica del cabezal de ducha encuentra la criba filtrante y el regulador de flujo.

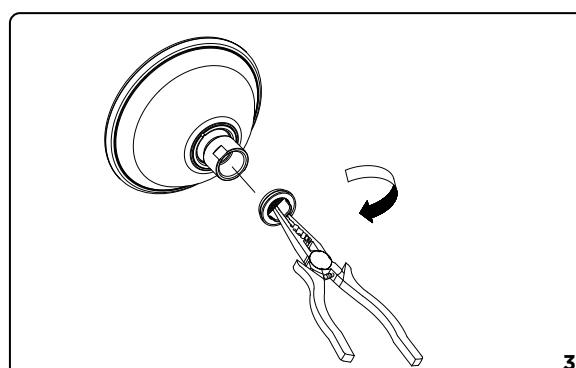


2

3. Unscrew or pull the filter screen from the ball joint. If necessary, use your needle-nose pliers.

Dévisser ou tirer le filtre du joint sphérique. Au besoin, utiliser une pince à bec effilé.

Desenrosque o tire de la criba filtrante de la articulación esférica. De ser necesario, utilice los alicates de extremos finos.



3

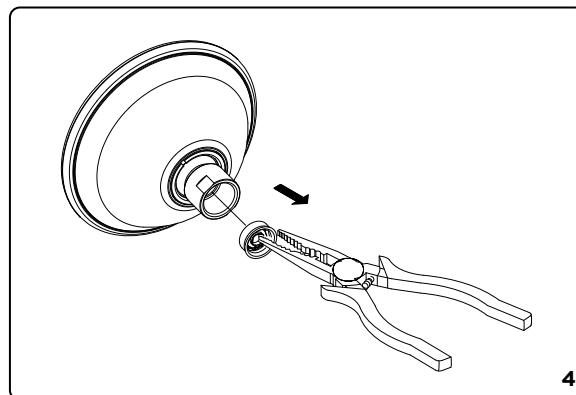
Entretien Votre nouveau robinet est conçu pour fonctionner sans problème, des années durant. Nettoyez-le périodiquement avec un chiffon doux pour qu'il conserve la même apparence qu'à l'état neuf. Évitez les nettoyants abrasifs, la laine d'acier et les produits chimiques forts puisqu'ils endommageront le fini et rendront votre garantie nulle. **Enregistrement de la garantie :** veuillez vous connecter sur gerber-us.com pour enregistrer votre produit aujourd'hui.

Mantenimiento Su nuevo grifo está diseñado para brindar años de funcionamiento sin problemas. Mantenga su apariencia nueva limpiándolo periódicamente con un paño suave. Evite limpiadores abrasivos, estropajo de acero y sustancias químicas agresivas porque deslustrarán el acabado y anularán la garantía. **Registro de garantía:** inicie sesión en gerber-us.com ahora para registrar su producto.

4. Use needle-nose pliers to grasp the flow controller and pull the flow controller out. Take care not to use excessive force when grasping the flow controller so as to avoid damage.
Remove any debris from the filter screen and from the flow controller. Reinstall the flow controller by pressing into the opening of the showerhead.
Reinstall the filter screen by screwing clockwise or pressing into the ball joint threads.
Reattach the showerhead by screwing the ball joint clockwise into the shower arm threads. Make sure to follow the original installation instructions shown above.

*Saisir le régulateur de débit avec une pince à bec effilé pour le retirer. Prendre soin de ne pas exercer une force excessive pour ne pas l'endommager.
Retirer tous les débris du filtre et du régulateur de débit.
Réinstaller le régulateur de débit en l'enfonçant dans l'ouverture de la pomme de douche.
Réinstaller le filtre en le vissant dans le sens horaire ou en l'enfonçant dans les filets du joint sphérique.
Remettre la pomme de douche en place en vissant le joint sphérique dans le sens horaire dans les filets du bras de douche. Veiller à suivre les directives d'installation originales indiquées ci-dessus.*

*Use los alicates de extremos nos para sujetar el regulador de flujo y sacarlo. Procure no aplicar demasiada fuerza al sacar el regulador para evitar daños.
Retire cualquier residuo de la criba filtrante y el regulador de flujo.
Vuelva a instalar el regulador de flujo ejerciendo presión en la abertura del cabezal de ducha.
Vuelva a instalar la criba filtrante enroscándola en sentido horario o ejerciendo presión en la rosca de la articulación esférica.
Conecte nuevamente el cabezal de la ducha enroscando la articulación esférica, en sentido horario, en la rosca del brazo de ducha. Asegúrese de seguir las instrucciones de instalación originales indicadas anteriormente.*



4

Cleaning Instructions / Instrucciones para la limpieza / Directives de nettoyage

- To maintain and protect the fine luster of all products, clean with a soft, damp cloth only. DO NOT USE detergents or cleanser as they may harm the protective finish.
*Pour que ces produits conservent leur beau lustre, les nettoyer uniquement avec un chiffon doux et humide. NE PAS EMPLOYER de détergents ni de nettoyants, car ils peuvent abîmer le fini protecteur.
Para mantener y proteger el lustre de los productos, limpíe únicamente con un trapo limpio y húmedo. NO UTILICE detergentes ni limpiadores, ya que podrían dañar el acabado protector.*
- If your showerhead is fitted with flexible tipped jets, rub the tips periodically during operation to dislodge any mineral build up.
*Si votre douche est munie de jets à bouts flexibles, frictionner- les périodiquement durant le fonctionnement pour débloquer tous dépôts minéraux.
Si su cabezal de ducha tiene boquillas flexibles, frótelas periódicamente mientras están en uso para evitar la acumulación de mineral.*
- If your showerhead features a detachable face: For periodic cleaning, you may remove the face by unfastening the center screw.
*Si votre douche est munie d'une façade détachable. Pour nettoyage périodique, vous pouvez enlever la façade par détacher la visse du centre.
Si el frente de su cabezal de ducha es removible, límpielo periódicamente; retire el frente quitando el tornillo central.*
- To remove lime deposits from your showerhead, remove the head, and place in a pot containing a mixture of equal parts vinegar and water.
*Pour faire disparaître les dépôts calcaire de votre pomme de douche, enlever la pomme et la mettre dans une casserole contenant un mélange composé d'eau et de vinaigre, en parts égales.
Para remover los depósitos de cal del cabezal de ducha, mezcle agua y vinagre en partes iguales y sumerja el cabezal en dicha mezcla.*

Maintenance Your new faucet is designed for years of trouble-free performance. Keep it looking new by cleaning it periodically with a soft cloth. Avoid abrasive cleaners, steel wool and harsh chemicals as these will dull the finish and void your warranty.

Warranty Registration: Please log on to gerber-us.com to register your product today.